

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 mei 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 2 juni 2004;

Overwegende dat de vergoedingen toegekend aan de Commissaris van de Regering van de Franse Gemeenschap bepaald dienen te worden;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Internationale Betrekkingen, en van de Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Commissaris van de Regering van de Franse Gemeenschap bij het Consortium voor de bekrachtiging van de bevoegdheden, hierna de Commissaris van de Regering, geniet een jaarlijkse forfaitaire toelage van 1.500 Euro en een zitpenning van 75 Euro per zitting.

Deze toelage en zitpenningen dekken de verblijf- en vertegenwoordigingskosten en dit, ten belope van 40% van het totaal toegekend bedrag.

**Art. 2.** De Commissaris van de Regering geniet de terugbetaling van zijn verplaatsingskosten mits inachtneming van de volgende voorwaarden :

1° de openbare vervoermiddelen worden terugbetaald op basis van de officiële tarieven;

2° indien deze vervoermiddelen meerdere klassen bedragen, wordt de Commissaris van de Regering terugbetaald voor de prijs van een verplaatsing in de eerste klasse;

3° het gebruik van een persoonlijk voertuig wordt terugbetaald op basis van een kilometervergoeding bepaald overeenkomstig het tarief bepaald bij de reglementaire bepalingen die van toepassing zijn op de ambtenaren van de Franse Gemeenschap inzake reiskosten.

De Franse Gemeenschap staat niet in voor de dekking van de risico's voortvloeiend uit het gebruik van een persoonlijk voertuig.

**Art. 3.** De bij artikel 1 bedoelde bedragen worden gekoppeld aan het algemeen indexcijfer voor consumptieprijzen en komen overeen met de spilindex 138,01 van januari 1990.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2004.

**Art. 5.** De Minister-Voorzitter is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 juni 2004.

De Minister-Voorzitter, belast met Internationale Betrekkingen,

H. HASQUIN

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. F. DUPUIS

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 2455

[C — 2004/29232]

**2 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les indemnités allouées au commissaire du Gouvernement de la Communauté française auprès de l'Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'accord de coopération du 20 février 1995 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française relatif à la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises et à la tutelle de l'Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, tel que modifié par l'avenant du 4 juin 2003, notamment l'article 37;

Vu l'avis de l'Inspection des finances, donné le 27 mai 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 juin 2004;

Considérant qu'il convient de fixer les indemnités allouées au commissaire du Gouvernement de la Communauté française;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé des Relations internationales,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le commissaire du Gouvernement de la Communauté française auprès de l'Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, ci-après dénommé le commissaire du Gouvernement, bénéficie d'une allocation forfaitaire annuelle de 1.500 euros et d'un jeton de présence de 75 euros par séance.

Cette allocation et ces jetons couvrent les frais de séjour et de représentation et ce, à concurrence de 40 % du montant total alloué.

**Art. 2.** Le commissaire du Gouvernement bénéficie du remboursement de ses frais de déplacement aux conditions suivantes :

1° les moyens de transport en commun sont remboursés sur la base des tarifs officiels;

2° si ces moyens de transport comportent plusieurs classes, le commissaire du Gouvernement est remboursé au prix du déplacement en 1<sup>ère</sup> classe;

3° l'utilisation d'un véhicule personnel est remboursée sur la base d'une indemnité kilométrique déterminée conformément au tarif fixé par les dispositions réglementaires applicables aux agents de la Communauté française en matière de frais de parcours.

La Communauté française n'assume pas la couverture des risques résultant de l'utilisation d'un véhicule personnel.

**Art. 3.** Les montants visés à l'article 1<sup>er</sup> sont liés à l'indice général des prix à la consommation et correspondent à l'indice pivot 138,01 de janvier 1990.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2004.

**Art. 5.** Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 juin 2004.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales  
H. HASQUIN

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2455

[C - 2004/29232]

**2 JUNI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bepaling van de vergoedingen toegekend aan de commissaris van de Regering van de Franse Gemeenschap bij het Instituut voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het samenwerkingsakkoord voor de permanente vorming ten behoeve van de middenstand en de KMO's en voogdij over het Instituut voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, op 20 februari 1995 gesloten door de Franse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, zoals gewijzigd bij het aanhangsel van 4 juni 2003, inzonderheid op artikel 37;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 mei 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 2 juni 2004;

Overwegende dat de vergoedingen toegekend aan de Commissaris van de Regering van de Franse Gemeenschap bepaald dienen te worden;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Commissaris van de Regering van de Franse Gemeenschap bij het Instituut voor permanente vorming van de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, hierna de Commissaris van de Regering, geniet een jaarlijkse forfaitaire toelage van 1.500 Euro en een zitpenning van 75 Euro per zitting.

Deze toelage en zitpenningen dekken de verblijf- en vertegenwoordigingskosten en dit, ten belope van 40% van het totaal toegekend bedrag.

**Art. 2.** De Commissaris van de Regering geniet de terugbetaling van zijn verplaatsingskosten mits inachtneming van de volgende voorwaarden :

1° de openbare vervoermiddelen worden terugbetaald op basis van de officiële tarieven;

2° indien deze vervoermiddelen meerdere klassen bedragen, wordt de Commissaris van de Regering terugbetaald voor de prijs van een verplaatsing in de eerste klasse;

3° het gebruik van een persoonlijk voertuig wordt terugbetaald op basis van een kilometervergoeding bepaald overeenkomstig het tarief bepaald bij de reglementaire bepalingen die van toepassing zijn op de ambtenaren van de Franse Gemeenschap inzake reiskosten.

De Franse Gemeenschap staat niet in voor de dekking van de risico's voortvloeiend uit het gebruik van een persoonlijk voertuig.

**Art. 3.** De bij artikel 1 bedoelde bedragen worden gekoppeld aan het algemeen indexcijfer voor consumptieprijzen en komen overeen met de spilindex 138,01 van januari 1990.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2004.

**Art. 5.** De Minister-Voorzitter is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 juni 2004.

De Minister-Voorzitter, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN